Power Windows
Leve-glace Electrique
Elektrische Fensterheber
Elevalunas Electricos
Dê Poder a Janelas
Alzacristalli Elettrici

front doors (4d), portes avant (4p), vordere türen (4t), puertas anteriores (4p), portas dianteira (4p), porte anteriori (4p)

DOGA
AUTOMOTIVE AFTERMARKET

101473-101474

Pour / For

Opel Vauxhall Astra J (01/2010>)

Solo meccanismo per motori originali con elettronica / Mechanical part only. Replaces window regulator already provided with original motor with electronic box

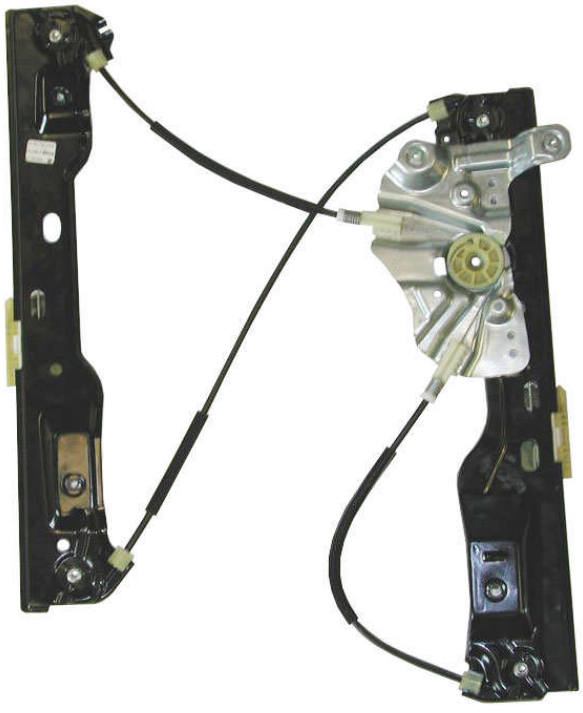
LH 13313568
RH 13313569
LH 140321
RH 140322
LH Solo meccanismo / Mechanical part only
RH Solo meccanismo / Mechanical part only
>

Remove the gear pvc clamp, paying attention not to unroll the cables from the gear.
Maintenir l'engrenage en pression contre la plaque pour éviter de dérouler les câbles après découpe du collier PVC.
Togliere la fascetta di ritenuta rocchetto, facendo attenzione a non fare srotolare i cavi dal rocchetto.

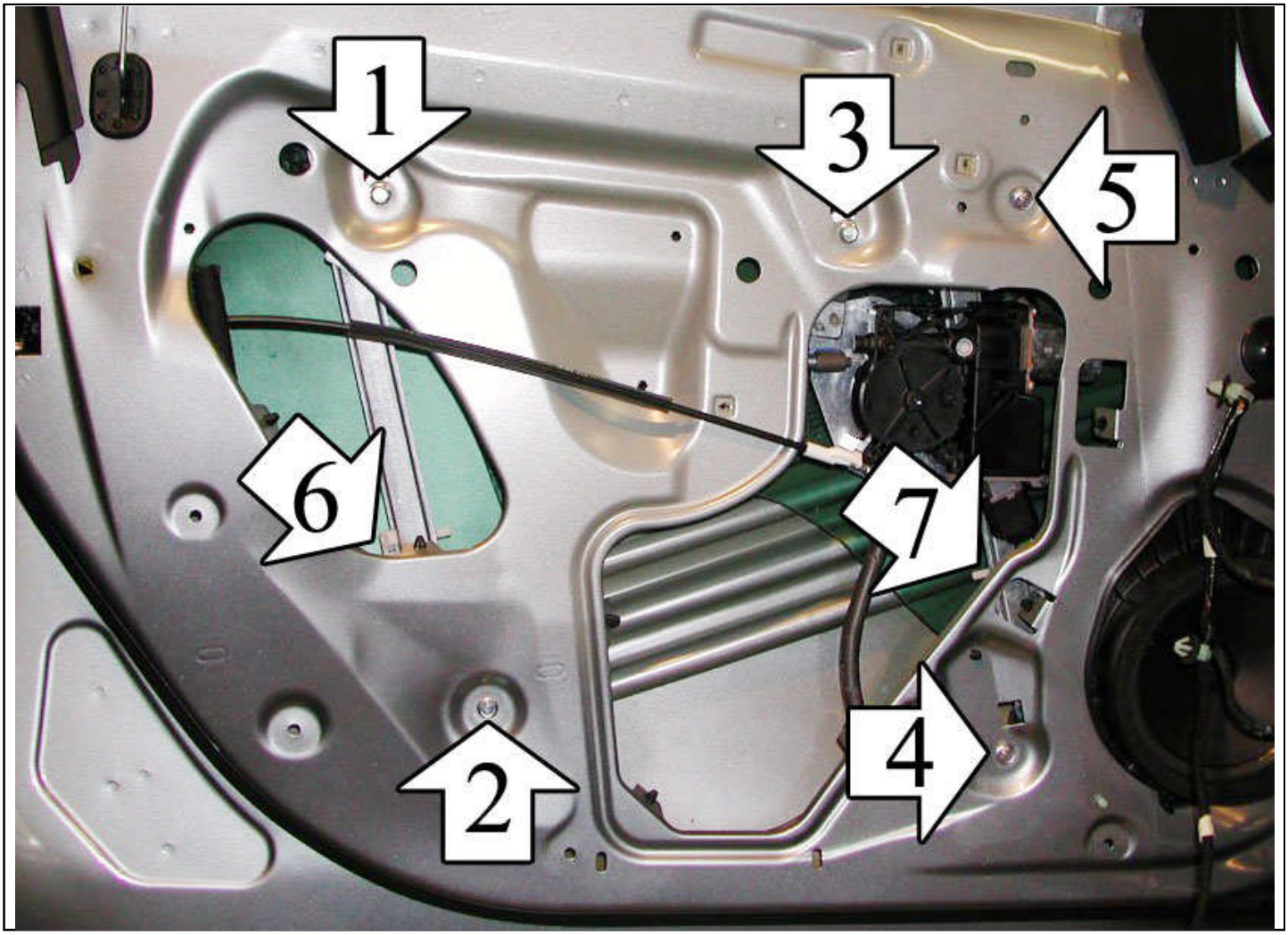
POWER WINDOW LEFT
ALZACRISTALLI ELETTRICO SX

left door - portière gauche - linke tür - puerta lado izquierdo - porta esquerda - porta lato sinistro

THIS INSTALLATION INSTRUCTION IS FOR BOTH LEFT AND RIGHT SIDE.
CETTE INSTRUCTION DE MONTAGE EST POUR LES DEUX COTES DROIT ET GAUCHE.
DIESE MONTAGE-ANLEITUNG IST FÜR DIE BEIDE LINKE UND RECHTE SEITE.
ESTA INSTRUCCION DE MONTAJE ES PARA LOS DOS LADOS IZQUIERDO Y DERECHO.
LA PRESENTE ISTRUZIONE VALE SIA PER IL LATO SINISTRO CHE PER IL LATO DESTRO.



ORIGINAL POWER WINDOW LEFT
ALZACRISTALLI ELETTRICO ORIGINALE SX


1
3
5
6
7
2
4

ENGLISH

THIS INSTALLATION INSTRUCTION IS FOR BOTH LEFT AND RIGHT SIDE.

A) Remove door trim and window regulator. Remove the original motor from the window regulator to replace and re-mount it on the new window regulator using the original screws supplied.
B) Insert the electric window regulator into the door and secure it into holes at positions 1, 2, 3, 4 and 5 using the original screws.
C) Secure the window at positions 6 and 7.
D) Wire as per wiring diagram.
E) Check and correct window operation before re-fitting door trim.
F) PLEASE NOTE! To re-establish the auto function on the replacement regulator, turn the ignition on and operate the window switch to close the window.

FRANÇAIS

CETTE INSTRUCTION DE MONTAGE EST POUR LES DEUX COTES DROIT ET GAUCHE.

A) Demonter le panneau de la porte et le leve-vitre. Demonter le moteur d'origine du leve-vitre a remplacer et le remonter sur le leve-vitre nouveau en utilisant les vis fournis.
B) Inserer le leve-vitre electrique et le fixer sur les points 1, 2, 3, 4 et 5 en utilisant les vis d'origine.
C) Fixer la vitre sur les points 6 et 7.
D) Effectuer les liaisons electriques.
E) Verifier le bon fonctionnement de la vitre avant de remonter le panneau de la porte.
F) ATTENTION! Apres avoir pose la piece de rechange, la fermeture et l'ouverture automatique ne fonctionnent pas. Pour retablir cette fonction veuillez suivre le manuel d'usage de la voiture.

DEUTSCH

DIESE MONTAGE-ANLEITUNG IST FÜR DIE BEIDE LINKE UND RECHTE SEITE.

A) Demontieren Sie die Türverkleidung und bauen Sie den Fensterhebermechanismus aus. Bauen Sie den Original-Motor aus dem Fensterheber zu ersetzen aus und bauen Sie ihn an den neuen Fensterheber mit den Schrauben ein.
B) Bauen Sie den elektrischen Fensterheber ein und befestigen Sie ihn an den Punkten 1, 2, 3, 4 und 5 mit den Original-Schrauben ein.
C) Befestigen Sie das Fenster an den Punkten 6 und 7.
D) Verlegen Sie die elektrische Verkabelung.
E) Vor der endgültigen Fertigstellung überprüfen Sie die einwandfreie Funktion des elektrischen Fensterhebers.
F) ACHTUNG! Sollte, nach dem Einbau des Fensterhebers, das automatische Öffnen und Schliessen nicht funktionieren, folgen Sie das Verwendung-Handbuch des Fahrzeugs.

ESPAÑOL

ESTA INSTRUCCION DE MONTAJE ES PARA LOS DOS LADOS IZQUIERDO Y DERECHO.

A) Desmontar el panel de la puerta y el elevalunas. Desmontar el motor original del elevalunas a sustituir y remontarlo en el elevalunas nuevo con los tornillos suministrados.
B) Introducir el elevalunas eléctrico y sujetarlo con los tornillos 1, 2, 3, 4 y 5 con los tornillos originales.
C) Fijar el cristal en los puntos 6 y 7.
D) Efectuar las conexiones eléctricas.
E) Verificar el funcionamiento del cristal antes de volver a montar el panel de la puerta.
F) ATENCION! Despues del montaje del elevalunas, las lunas habran perdido la funcion de automatismo, "Comfort". Para restablecer esta funcion, seguir el folleto de las instrucciones del coche.

ITALIANO

LA PRESENTE ISTRUZIONE VALE SIA PER IL LATO SINISTRO CHE PER IL LATO DESTRO.

A) Smontare il pannello portiera e l'alzacristalli. Smontare il motore originale dall' alzacristalli da sostituire e rimontarlo sull' alzacristalli nuovo utilizzando le viti fornite.
B) Introdurre l'alzacristalli elettrico in portiera e fissarlo nei punti n° 1, 2, 3, 4 e 5 utilizzando le viti originali.
C) Fissare il vetro nei punti n° 6 e 7.
D) Eseguire i collegamenti elettrici.
E) Verificare il funzionamento del cristallo prima di rimontare il pannello-portiera.
F) ATTENZIONE! Dopo che l'alzacristalli ricambio è stato installato, la chiusura ed apertura automatica NON FUNZIONA. Per ripristinare tale funzione utilizzare le istruzioni del manuale d'uso vettura.